

Su Dinero, Sus Metas

¿Atrasado en los pagos? Dé el primer paso.



Oficina para la Protección
Financiera del Consumidor

¿Atrasado en los pagos?

Cuando los pagos se acumulan, es importante recordar que usted todavía puede controlar la situación. Si decide tomar los pasos adecuados, podrá lograr grandes cambios.

Hemos creado este conjunto de herramientas para satisfacer sus necesidades, ya sea ayuda financiera a corto plazo, planear el largo plazo, o mejorar su situación actual. Las herramientas están diseñadas para ayudarle a manejar emergencias de dinero, reducir el estrés causado por la acumulación de pagos, y encaminar sus finanzas hacia un mejor mañana.

Usted puede lograrlo; nosotros podemos ayudarle.

Dé el primer paso.

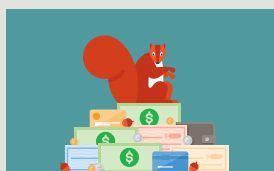
Para obtener más información, puede consultar el juego de herramientas completo "Su dinero, sus metas":
cfpb.gov/your-money-your-goals (página en inglés)

La Oficina para la Protección Financiera del Consumidor (CFPB, por sus siglas en inglés) ha preparado este material como un recurso para el público. El mismo se suministra únicamente con propósitos educativos e informativos. No sustituye la orientación o asesoramiento de un contador, un asesor financiero certificado, u otro profesional calificado. El CFPB no se responsabiliza del asesoramiento o las acciones de las personas o entidades de las que usted recibió los materiales educativos del CFPB. Los esfuerzos educativos del CFPB se limitan a los materiales que el CFPB ha preparado.

Esta herramienta puede pedirle que proporcione información confidencial. El CFPB no recopila esta información y no se responsabiliza de cómo se use su información si la proporciona a terceros. El CFPB recomienda que no incluya nombres, números de cuenta u otra información confidencial, y que los usuarios sigan las políticas de la organización a la que pertenezcan con respecto a la información personal.

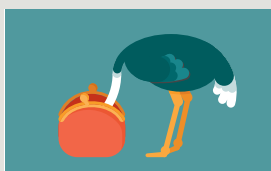
Cualquier persona puede reproducir, publicar o usar este contenido sin el permiso del CFPB. El logotipo del CFPB que aparece en este contenido y los nombres "CFPB" y "Oficina para la Protección Financiera del Consumidor" son marcas registradas y no deben ser usadas para implicar la aprobación o conexión del CFPB con una entidad o actividad. Aquellos que usan este contenido con una marca registrada del CFPB no están autorizados a cambiar el contenido de los materiales sin el permiso expreso por escrito del CFPB.

Está recibiendo este contenido de un tercero ajeno al gobierno federal, cuyo logotipo aparece en la portada. El CFPB aprecia que este tercero le esté brindando este contenido, pero tenga en cuenta que el tercero no es agente o empleado del CFPB. El CFPB no es responsable de los consejos o acciones del tercero, y sus opiniones no representan necesariamente las opiniones del CFPB.



¿De dónde
proviene mi
dinero?

**CONTROL DE
INGRESOS**



¿A dónde va
mi dinero?

**CONTROL DE
GASTOS**



¿Qué pagos
tengo que
hacer y cuándo
vencen?

**CALENDARIO DE
PAGOS**

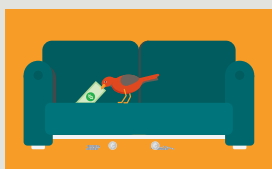


¿Qué quiero
cambiar?

**MARQUE SUS
OBJETIVOS**

8

Herramientas
por si está
atrasado en
los pagos.



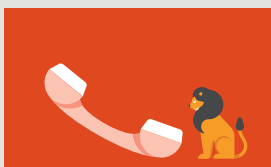
¿Cómo puedo
conseguir
dinero extra en
mi situación?

**ESTRATEGIAS A
CORTO PLAZO**



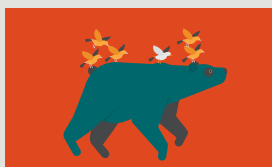
¿Cómo tomar
decisiones difíciles
en meses de
pocos ingresos?

**PRIORIZACIÓN DE
PAGOS**



¿Cómo actuar
si me llama un
cobrador de
deudas?

**COMO TRATAR
CON COBRADORES
DE DEUDAS**



¿A quién más
puedo acudir
por ayuda?

**TARJETAS DE
RECURSOS**

CONTROL DE INGRESOS

¿De dónde proviene mi dinero?



Esta herramienta le ayudará a:

- **Obtener una imagen completa** de sus ingresos y recursos financieros
- **Recordar** cuándo llegan sus diferentes ingresos
- **Pensar en cómo planear** sus gastos para evitar vacíos en su capacidad para pagar

Empiece por responder esta pregunta:

¿Cuántas fuentes de ingresos tiene?

Lo que necesitará:

- ☐ Sus talones de pago, declaraciones de beneficios y registros de pagos electrónicos del mes

Ejemplos de tipos de ingresos: cualquier empleo, autoempleo, trabajo de temporada (limpiar la nieve, cosechar)

Ejemplos de beneficios de programas gubernamentales: seguro de discapacidad (SSI, SSDI), Seguro Social, TANF, SNAP.

Otros tipos de ingresos: manutención de los hijos, regalos, devolución de impuestos, ayuda de familiares o amigos.

Dé un paso más

¿Son sus ingresos más o menos de lo que usted esperaba?

Diría que este es un mes típico?

Al ver lo que gana cada semana ¿cambia su forma de pensar sobre cómo gasta el dinero?

¿Sabe cuál es la diferencia entre ingreso neto e ingreso bruto?

El ingreso bruto es lo que gana antes de que impuestos u otras deducciones sean tomadas de su salario.

El ingreso neto es su ingreso bruto menos impuestos y otras deducciones.




Recursos adicionales

Quizás califique para más beneficios. Consulte aquí: benefits.gov/es

Use esta tabla de **control de ingresos** para planear cuándo ahorrar y cuándo gastar.

Mes _____

- 1 Escriba los nombres de cualquier ingreso y beneficios que reciba.
- 2 Rellene la tabla con las cantidades que recibe cada semana.
- 3 Sume los ingresos de cada semana.
- 4 Haga un círculo alrededor de los ingresos predecibles, aquellos que usted sabe cuándo llegan y su importe. Esto le mostrará los ingresos con los que puede contar cada mes.

	Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4	Semana 5
 Trabajo principal:					
 Programa gubernamental:					
 Beneficios de discapacidad:					
 Apoyo financiero:					
 Adicional:					
 Adicional:					
 Adicional:					

Totales semanales:

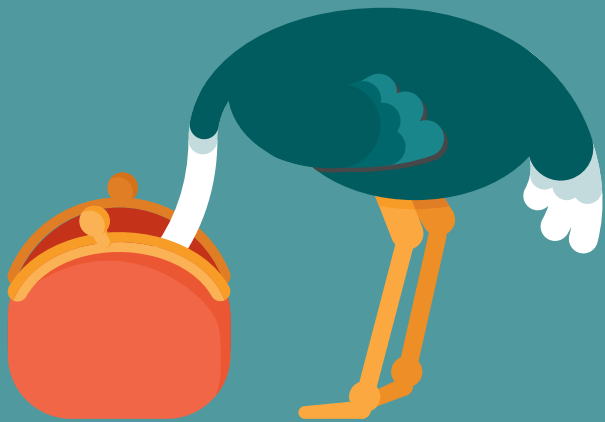
--	--	--	--	--

Total de ingresos de este mes:

--

CONTROL DE GASTOS

¿A dónde va mi dinero?



Esta herramienta le ayudará a:

- **Controlar lo que gasta** cada mes
- **Analizar sus gastos** por categorías
- **Identificar áreas** en las que puede recortar gastos
- **Establecer una meta** para mantenerse en el camino correcto

Lo que necesitará:

- ☐ Todos sus recibos y facturas del mes
- ☐ Los registros en línea de sus gastos
- ☐ Un sobre para guardar sus recibos

CONSEJO: Hay aplicaciones gratuitas para ayudarle a controlar sus gastos

Empiece por responder esta pregunta:

¿Cuánto cree que gastó el mes pasado?

Dé un paso más

¿Está gastando dinero en cosas que no necesita?

Las necesidades son cosas imprescindibles para vivir, como vivienda, servicios públicos, alimentos, ropa y transporte. Dentro de las necesidades pueden haber obligaciones, cosas que tiene que pagar, como deudas, manutención infantil, pensión alimenticia y préstamos estudiantiles. Los deseos, por otro lado, son cosas prescindibles; usted puede elegir vivir sin ellas.

Necesidades	Deseos

Un “deseo” que voy eliminar la próxima semana:

Use esta tabla de **control de gastos** para analizar lo que es importante para usted.

- 1 Consiga un sobre para guardar sus recibos.
- 2 Utilice la tabla para ordenar sus gastos en las categorías mostradas. No se olvide de las cuentas que comparte con otras personas.
- 3 A fin de mes, sume cada categoría.

Gastos de este mes:

												
	Teléfono celular	Pago de deudas	Salir a comer	Educación + cuidado infantil	Entretenimiento	Comida + otros suministros	Gastos de salud	Ayudar a otros	Vivienda + servicios públicos	Animales domésticos	Transporte	Otros
1												
2												
3												
4												
5												

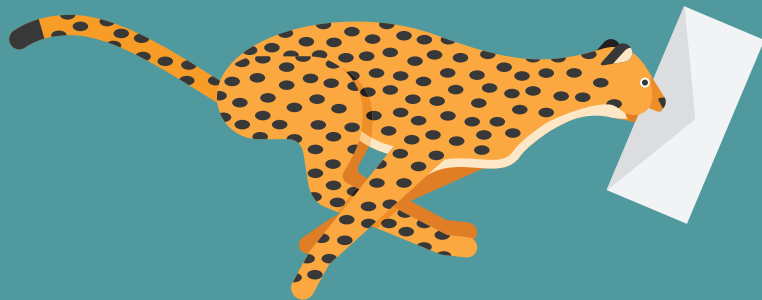
Cantidad total por categorías:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gasto total de este mes:

--

¿Qué pagos tengo que hacer y cuándo vencen?



Esta herramienta le ayudará a:

- **Obtener una imagen completa** de sus cuentas mensuales
- **Identificar las semanas** en las que debe más dinero
- **Planear cómo pagar sus cuentas** a tiempo y evitar cobros por pagos atrasados
- **Recordar** cuándo vence cada pago

Lo que necesitará:

- ☐ Todas las facturas de un solo mes
- ☐ Facturas de cuentas en línea

Ejemplos de facturas: servicios públicos, alquiler o hipoteca, teléfono, membresías, cable, tarjetas de crédito, pagos de auto, préstamos estudiantiles, manutención de niños, seguro

Empiece por responder esta pregunta:

¿Cómo se siente cuando paga sus facturas a tiempo?

Dé un paso más

- **Compare.** Coloque sus ingresos semanales en el calendario para compararlos con los totales de sus cuentas semanales.
- **Otros gastos.** No olvide cosas como cumpleaños, vacaciones y gastos escolares, o los pagos que se vencen cada pocos meses o una vez al año.
- **Téngalo siempre presente.** Utilice este calendario como un recordatorio diario. ¡Sólo tiene que colgarlo donde pueda verlo!

El mes que viene voy a intentar:

Use este **calendario de pagos** para ver todos sus pagos y cuándo vencen.

- 1 Marque en el calendario las fechas del mes que desea planear.
- 2 Haga una lista de todos los pagos.
- 3 Para cada pago, marque la **fecha de pago**: 7 días antes de la fecha de vencimiento para las facturas por correo, 2 días antes de la fecha de vencimiento para las facturas en línea.
- 4 Anote en el calendario cuándo recibe ingresos.

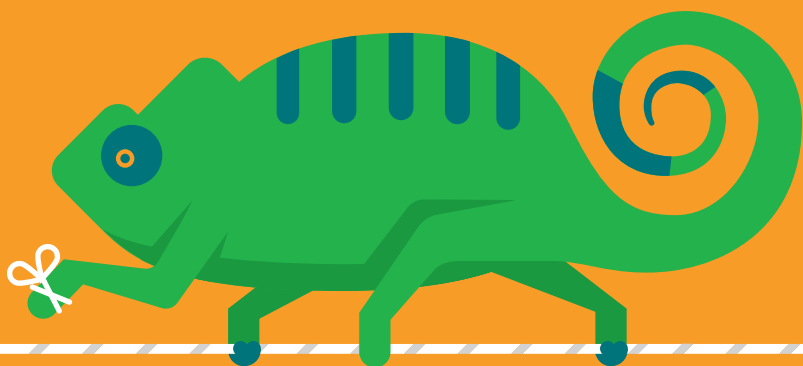
Mes _____

Pagos:

[illegible]

MARQUE SUS OBJETIVOS

¿Qué quiero cambiar?



Esta herramienta le ayudará a:

- **Identificar** las cosas que verdaderamente le importan
- **Trabajar** hacia un futuro que incluya esas cosas
- **Monitorear** su progreso
- **Sentirse orgulloso** de mejorar la vida para usted y su familia

Qué hacer:

1. **Escoja la frase** que le interese
2. **Anote** su objetivo
3. **Comparta** su objetivo con alguien que le ayude a alcanzarlo

Empiece por responder esta pregunta:

¿Cómo he ayudado a alguien a alcanzar una meta?

Dé un paso más

Cree un plan de acción. Piense, de manera realista, cuánto tiempo le tomará alcanzar su objetivo. Luego, haga un plan de acción y cúmplalo. No olvide hacer una lista de los recursos que pueden ayudarle. Por ejemplo, puede buscar información, herramientas y equipo, asistencia profesional, un préstamo, o encontrar transporte.

Paso 1

Recursos necesarios:

Fecha para completarlo:

Paso 2

Recursos necesarios:

Fecha para completarlo:

Paso 3

Recursos necesarios:

Fecha para completarlo:

Algo de lo
que estoy
orgullosa:

Una promesa
a mí mismo:

Algo que
me gustaría
cambiar:

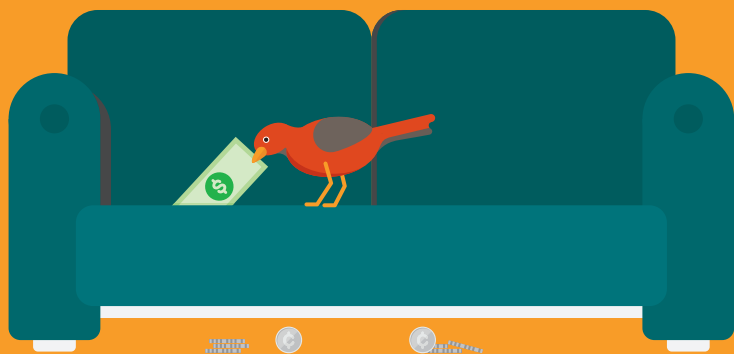
Un sueño
que quiero
alcanzar:

¿Quién puede ayudarme?

Fecha para completarlo:

ESTRATEGIAS A CORTO PLAZO

¿Cómo puedo obtener dinero extra en mi situación?



Esta herramienta le ayudará a:

- **Ganar más**, aceptando trabajos o cobrando por servicios
- **Conseguir dinero rápidamente**, vendiendo cosas o ampliando sus beneficios
- **Gastar mejor**, desarrollando hábitos que le hagan ahorrar dinero
- **Disminuir costos**, evitando cargos o cancelando membresías

Piense en esto:

Si se queda sin dinero antes del final del mes, piense en maneras de aumentar sus ingresos y disminuir sus gastos. Esta herramienta tiene consejos que le ayudarán a que entre más y salga menos dinero. Comparta las opciones pertinentes con otras personas en su hogar y elaboren un plan juntos.

Empiece por responder esta pregunta:

Según la gente; ¿Qué cosas hace usted bien?




Dé un paso más

- Puede obtener prestados DVD y CD gratis en la biblioteca pública más cercana.
CONSEJO: No olvide devolverlos a tiempo para evitar cargos por entregarlos tarde.
- Mantenimiento de su auto: mantenerse al día en los cambios de aceite y la presión de los neumáticos puede ahorrarle dinero en combustible y costos en las reparaciones.
- Vea si puede aumentar el deducible de su seguro de auto para disminuir los pagos mensuales.
- Pague las multas de estacionamiento y otras multas a tiempo para evitar más cargos.
- Al comprar comida, compruebe el costo por porción en la etiqueta de precio.
CONSEJO: A veces, las cantidades más grandes realmente no ahorran dinero.
- Considere ir a restaurantes que ofrezcan ofertas como: "los niños comen gratis."
CONSEJO: Asegúrese de saber qué incluye cada oferta.
- Busque descuentos y cupones de cosas que necesita.
- Compruebe si califica para incentivos o programas de climatización para su casa del gobierno local o estatal





Al traer más y gastar menos dinero, quiero tener disponible

\$ _____

Piense en maneras de ganar más dinero.

<div>Habilidades que tengo</div> <div><hr/><hr/><hr/></div> <div>¿Para qué cuentan las personas con usted? ¿Cocinar, manualidades, trabajos de jardinería, un segundo idioma, cuidado de niños?</div>	<div>Otras opciones que tengo</div> <div><hr/><hr/><hr/><hr/><hr/><hr/></div> <div><ul style="list-style-type: none">¿Puede hacer mandados para alguien, transportar personas, o vender productos de su huerta?¿Puede vender cosas que ya no necesita en una venta de garaje o en línea (máquinas viejas, ropa extra)?</div>
<div>Programas que puedo considerar</div> <div><hr/><hr/><hr/></div> <div>¿Reúne usted los requisitos para vivienda pública o beneficios (TANF, SNAP, Medicaid, LIHEAP)?</div>	

Piense en maneras de gastar menos dinero.

<div>Costos que puedo evitar</div> <div><hr/><hr/><hr/></div> <div>¿Paga por acceder a su dinero, por ejemplo, en cajeros automáticos y servicios de cambio de cheques? ¿Puede abrir una cuenta de banco sin comisiones?</div>	<div>Servicios públicos que puedo reducir</div> <div><hr/><hr/><hr/></div> <div>¿Puede desconectar electrodomésticos cuando no se usan? ¿Puede configurar el termostato más bajo durante el invierno y más alto durante el verano?</div>
<div>Planes que puedo cambiar</div> <div><hr/><hr/><hr/></div> <div>¿Califica para una tarifa de teléfono "Lifeline"? ¿Tiene membresías que no utiliza (suscripciones a revistas, servicios de <i>streaming</i> de películas, gimnasio)?</div>	<div>Costumbres que puedo cambiar</div> <div><hr/><hr/><hr/></div> <div>¿Qué cambiaría para ahorrar dinero? ¿Cocinar en casa en lugar de salir a comer? ¿Comprar de segunda mano en lugar de comprar nuevo?</div>

PRIORIZACIÓN DE PAGOS

¿Cómo tomar decisiones difíciles en meses de pocos ingresos?



Esta herramienta le ayudará a:

- **Entender lo que podría pasar** si se atrasa en sus obligaciones
- **Evaluar las ventajas y desventajas** de su situación
- **Hacer un plan para pagar** las facturas más importantes de este mes

Lo que necesitará:

- ☐ Facturas y avisos de retraso
- ☐ Cualquier carta de los acreedores en la que amenacen con posible desalojo, embargo, incumplimiento o suspensión de un servicio

Empiece por responder esta pregunta:

¿Cómo decide qué cuenta pagar primero?

Dé un paso más

Si no puede pagar una factura, trate de llamar a sus acreedores para explicarles por qué. Es posible que logre hacer arreglos a corto plazo. Por ejemplo, si se lleva bien con sus acreedores, puede que estén dispuestos a perdonar el cargo ocasional.

Si se retrasa a menudo con una factura determinada, negocie una nueva fecha de vencimiento que encaje con las fechas en que recibe ingresos o beneficios.

El tiempo importa. Las consecuencias de pagar las facturas tarde pueden variar según el retraso que tenga. Por ejemplo, los pagos de servicios públicos y los pagos de tarjeta de crédito recibidos dentro de 30 días de su fecha de vencimiento no suelen afectar su informe de crédito. Sin embargo, después de 60 días, su compañía de tarjeta de crédito puede elegir elevar la tasa de interés en la cantidad que debe, lo cual puede hacer que tome más tiempo pagar lo que debe.

Una estrategia es alternar las facturas que paga cada mes.

Aunque no es lo ideal, esto puede evitar que pierda su auto o su casa, que le corten un servicio público, o que entre en grave incumplimiento de un préstamo.

Recursos adicionales:

Si lo desea, puede contactar un asesor de vivienda certificado o un asesor de crédito para que le ayuden a elaborar un plan para pagar sus deudas.

HUD Office of Housing Counselling (Oficina para el Asesoramiento de la Vivienda del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano): 800.569.4287

National Foundation for Credit Counseling (Fundación Nacional para el Asesoramiento Crediticio): 800.388.2227

Evalúe el **riesgo** de no pagar ciertas facturas ahora.



Cosas necesarias para mantener o conseguir un trabajo

- ☐ Transporte para ir al trabajo: pagos del auto, combustible y seguros, o tarifa de bus
- ☐ Herramientas o uniforme para el trabajo
- ☐ Cuidado de los niños
- ☐ _____



Obligaciones que debo pagar

- ☐ Obligaciones impuestas por un tribunal como la manutención de niños, o multas
- ☐ Otros préstamos o tarjetas de crédito
- ☐ _____

CONSEJO: Tenga en cuenta las consecuencias legales de no pagar a tiempo y recuerde que las compañías de tarjetas de crédito pueden aumentar sus tasas de interés si paga con más de 60 días de retraso.



Seguros que tengo que pagar

- ☐ Seguro de automóvil, es necesario en la mayoría de los estados
- ☐ Seguro de salud
- ☐ Seguro de casa o de inquilinos
- ☐ _____



Cosas necesarias para tener una vivienda y seguir utilizando los servicios públicos

- ☐ Alquiler o hipoteca, impuesto de propiedad si soy dueño de mi casa
- ☐ Servicios públicos: gas, electricidad, agua, alcantarillado
- ☐ _____

CONSEJO: Los costos de perder un lugar para vivir se acumulan rápidamente. Pagar tarde su hipoteca o un desalojo puede hacer más difícil encontrar un nuevo lugar cuando lo necesite.

Ahora **clasifique** sus pagos según su **prioridad**.

A fin de cuentas, usted es responsable de todos sus pagos. Si no puede pagarlos todos a la vez, piense en qué orden los va a pagar.



Cuentas más importantes (Pagaré estas facturas primero)

Cuentas menos importantes (Pagaré estas facturas a tiempo, pero después de las más importantes)

CÓMO ACTUAR CON LOS COBRADORES DE DEUDAS

¿Qué le respondo a un cobrador de deudas?



Esta herramienta lo ayudará a:

- **Tomar medidas para verificar** que la deuda sea válida
- **Aprender a impugnar** la deuda si no es suya
- **Saber qué debe hacer** si la deuda es suya

Comience preguntándose:

¿Se ha puesto en contacto conmigo algún cobrador de deudas?

Conozca sus derechos:

Un cobrador de deudas *no puede*:

- Llamarlo constantemente para acosarlo o insultarlo
- Emplear lenguaje obsceno
- Hacer declaraciones falsas o engañosas sobre su deuda
- Publicar su nombre por no haber pagado una deuda
- Mentirle

Si un cobrador le acosa, es posible que esté infringiendo la ley.

¿Necesita presentar una queja?

cfpb.gov/es/presentar-una-queja/

Recursos adicionales

¿Tiene más preguntas sobre el cobro de deudas?

Encontrará recursos de la Oficina relacionados con el cobro de deudas, como ejemplos de cartas que puede enviar a los cobradores, en cfpb.gov/es/obtener-respuestas/categoria-manejar-una-deuda/

¿Tiene un problema con un cobrador de deudas?

Presente una queja ante la Oficina en cfpb.gov/es/presentar-una-queja.

¿Necesita un asesor de crédito?

Para encontrar un asesor de crédito certificado, visite: gobierno.usa.gov/deudas-y-bancarrota

¿Necesita un abogado?

Para encontrar un abogado en su estado que pueda asesorarlo y representarlo si lo demandan por el pago de una deuda, visite: cfpb.gov/es/obtener-respuestas/como-puedo-encontrar-a-un-abogado-que-me-represente-ante-la-demanda-de-un-acreedor-o-cobrador-es-1433/

Este folleto hace referencia a contenidos o fuentes de terceros que podrían resultarle útiles a los consumidores. El hecho de incluir estos enlaces o mencionar sitios web de terceros no implica que la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor apoye a dichos terceros apruebe las opiniones, productos o servicios expresados en el sitio web externo. La Oficina para la Protección Financiera del Consumidor no ha investigado el contenido, productos o servicios que puedan ofrecer estas fuentes de terceros. Es posible que existan otras entidades o recursos no mencionados en esta guía que también podrían serle de ayuda.

Si un cobrador de deudas se comunica con usted, ¡no lo ignore!



Solicite información.

Si tiene dudas sobre la deuda o el monto, solicite más información (o envíe una carta o el formulario que figura a la derecha).

- ☐ Nombre y dirección del cobrador
- ☐ Nombre y dirección del acreedor original
- ☐ Número de cuenta
- ☐ Monto adeudado
- ☐ Fecha en que la cuenta entró en mora
- ☐ Fecha en que el cobrador recibió la deuda, y monto debido en ese momento
- ☐ Si se venció el plazo para presentar la deuda (y ya no pueden demandarlo por la misma)
- ☐ Documentación que demuestre que tiene la obligación de pagar la deuda
- ☐ Copia de la última cuenta

Sea precavido. Independientemente de lo que digan los cobradores de deudas, usted no tiene ninguna obligación de proporcionar información confidencial, como su número de Seguro Social completo o su número de cuenta bancaria.

Lleve un registro. Anote las fechas, hora y demás datos de cada llamada. Guarde todo lo que le envíen los cobradores de deudas y los originales de todo lo que usted les envíe a ellos. Esto resultará útil si tiene algún problema o tiene que ir a juicio.



Tome las medidas necesarias.

Si la deuda no es legítima, ¡no se demore en impugnarla! Envíe de inmediato una carta al cobrador de deudas (o utilice el formulario que figura a la derecha) para impugnar la deuda. Si espera hasta que un tribunal dicte un fallo, podría perder el derecho de impugnación.

Si la deuda es legítima, ¡no se desespere!

Al menos ya sabe a qué se enfrenta. Aún tiene opciones:

- Intente llegar a un acuerdo con el cobrador de deudas para pagar un monto menor a fin de liquidar la deuda. (Puede hacerlo usted mismo comunicándose con el cobrador.)
- O BIEN negocie un plan de pago que le dé más tiempo para pagar la deuda.
- O BIEN pague toda la deuda y ponga fin al asunto.

Si un cobrador de deudas lo demanda, asegúrese de responder a los documentos del tribunal. Si no responde, el tribunal asumirá que usted está de acuerdo con lo que alega el acreedor y emitirá un fallo en su contra que le obligará a pagar. Le recomendamos que consiga un abogado para que le asesore o represente en la audiencia.

Mi nombre es _____

Mi dirección es _____

Mi número de cuenta es: _____

Marque todas las opciones que apliquen:

☐ Quisiera preguntar sobre: _____

☐ Por favor envíenme las fechas en que se generó la deuda, y el nombre y la dirección del acreedor original.

Quiero impugnar esta deuda por el siguiente motivo:

☐ No es mía.

☐ El monto es incorrecto.

☐ Considero que no tengo que pagarle a usted.

☐ Ya pagué la deuda completa o la resolví.

☐ Otros: _____

TARJETAS DE RECURSOS

¿A quién más puede acudir por ayuda?



Estos recursos pueden ayudarle a:

- **Pagar** facturas de servicios públicos
- **Encontrar** un trabajo o beneficios
- **Lidiar** con las deudas
- **Obtener una respuesta** de los bancos y cobradores de deudas
- **Encontrar** un abogado
- **Explorar** programas de atención médica

Qué hacer:

1. **Añada** cualquier recurso local de importancia
2. **Fotocopie y recorte** las ocho tarjetas de recursos
3. **Mantenga** las tarjetas en su billetera o en un lugar práctico

Empiece por responder esta pregunta:

¿Hay alguna otra cosa que le preocupe?

Dé un paso más

Asegúrese de obtener información imparcial. Es importante obtener información precisa y actualizada. Los individuos y organizaciones imparciales 1) no tratan de vender productos y servicios, 2) no piden pagos anticipados, 3) son capaces de mostrarle el impacto que las acciones que tome pueden tener sobre su situación financiera.

Preguntas clave para recursos adicionales:

- | | S | N | | S | N |
|--|--------------------------|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. ¿Obtiene este individuo u organización ingresos por la venta de productos o servicios financieros? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 4. ¿Puede suministrar referencias? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. ¿Exige dinero anticipado? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 5. ¿Suministrará información imparcial y no tratará de venderle productos o servicios financieros? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. ¿Ha tomado medidas contra él la Oficina del Fiscal General, la Oficina del Consumidor (Better Business Bureau), u otra entidad? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 6. ¿Conoce personalmente a alguien a quien haya ayudado? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Si la respuesta a 4, 5, o 6 es "no," considere un lugar diferente para buscar información.

Si la respuesta a 1, 2, o 3 es "Sí," considere encontrar una fuente de información diferente



¿Necesita ayuda con la vivienda o con el pago de cuentas de servicios públicos?

- _____
- Lllame al FCC para ver si califica para una tarifa telefónica "Lifeline" al: 888.225.5322
- Para saber más sobre vivienda pública y elegibilidad, llame a la Oficina para el Asesoramiento de la Vivienda del HUD, al: 800.569.4287



¿Necesita ayuda para encontrar trabajo?

- _____
- Busque trabajo: gobierno.usa.gov/empleo-capacitacion-laboral
- Llame a los Centros de Trabajo de los Estados Unidos para obtener información sobre lo que se requiere para diferentes carreras: 877.872.5627



¿Necesita ayuda para lidiar con la deuda?

- _____
- Para manejar la deuda, llame a la National Foundation for Credit Counseling (NFCC, por sus siglas en inglés): 800.388.2227
- Para saber más sobre deuda estudiantil, vaya a: cfpb.gov/es/obtener-respuestas/categoria-pagar-la-universidad



¿Necesita ayuda para encontrar un abogado?

- _____
- Para recursos legales organizados por estado, visite: espanol.lawhelp.org
- Para saber si es elegible para asistencia de un programa de servicios legales financiado por la Legal Services Corporation, visite: lsc.gov/what-legal-aid/find-legal-aid (página en inglés)



¿Necesita ayuda para hacer que un banco o cobrador de deudas responda?

- _____
- Presente una queja a la Oficina: cfpb.gov/es/presenar-una-queja
- Contacte a la oficina del fiscal general estatal: naag.org/naag/attorneys-general/whos-my-ag.php (página en inglés)



¿Necesita ayuda con los beneficios?

- _____
- Para saber a cuáles beneficios califica, visite: benefits.gov/es
- Para consultar el estado de su Seguro Social, visite: ssa.gov/espanol



¿Necesita ayuda con las facturas de atención médica?

- _____
- Para registrarse en el seguro de salud, visite: healthcare.gov/es
- Para saber más sobre los programas estatales Medicaid y CHIP, visite: medicaid.gov (página en inglés)
- Para conseguir ayuda local de los programas Medicare y SHIP, visite: shiptacenter.org (página en inglés)



¿Necesita ayuda con...?

- _____
- ¿Tiene más preguntas sobre asuntos de dinero? Visite: cfpb.gov/es/obtener-respuestas

TARJETA DE BONO

Mi panorama económico

1. Tome un lapicero o un resaltador.
2. Mire la tabla y **coloque una marca** en cualquier área de vida en la que se sienta bien.
3. **Señale** con un círculo cualquier área de vida que le preocupe.



Vivienda



Otros



Salir a comer



Cuidado personal



Entretenimiento



Comestibles



Cuidado de niños



Animales domésticos



Donaciones y regalos



Transporte



Pago de deudas



Otros



Teléfono celular



Servicios públicos



Ayudar a otros



Seguros



Atención médica



Beneficios



Ingresos del trabajo



Educación

Para obtener más información, los proveedores de servicios pueden acceder en línea al juego de herramientas completo "Su dinero, sus metas" en cfpb.gov/your-money-your-goals (página en inglés)

Si tiene un problema con una cuenta bancaria, tarjeta de crédito, préstamo estudiantil, préstamo de consumo, u otros productos o servicios financieros, puede presentar una queja ante la Oficina en cfpb.gov/es/presenar-una-queja

Para respuestas a otras dudas comunes que usted pueda tener sobre temas de dinero, visite: cfpb.gov/es/obtener-respuestas

Correo

Consumer Financial Protection Bureau
P.O. Box 2900, Clinton, IA 52733

Línea telefónica gratuita

855.411.2372

De lunes a viernes

8:00 a.m.–8:00 p.m. (EST)

Teléfono TTY/TDD

855.729.2372